



www.orno.pl

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND
tel. (+48) 32 43 43 110
NIP: 6351831853, REGON: 243244254

ORNO

Model: OR-GM-9032, OR-GM-9032(GS), OR-GM-9033, OR-GM-9033(GS), OR-GM-9034, OR-GM-9034(GS), OR-GM-9035, OR-GM-9035(GS), OR-GM-9036, OR-GM-9036(GS), OR-GM-9037, OR-GM-9037(GS)

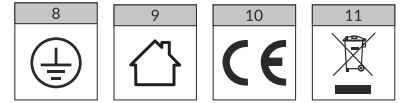
PL | Gniazdo meblowe wpuszczane w blat

EN | Recessed furniture socket

DE | Möbelsteckdose in Platte versenkbar

FR | Bloc escamotable dans le plateau de table

RU | Мебельная розетка, встраиваемая в столешнице



PL | Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone. Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć zasilanie sieciowe 230VAC. Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi. W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast należy go odłączyć od gniazda zasilającego w sposób bezpieczny dla użytkownika. Nie wolno użytkować urządzenia z uszkodzonym kablem. Kabel uszkodzony musi zostać wymieniony przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami.

- 1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa lub kabel.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
6. Trzymaj z dala od dzieci.
7. Unikaj kontaktu z wodą oraz innymi przewodnikami elektrycznymi (np. metale).
8. Klasa ochrony I.
9. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
10. Wyrób zgodny z CE.

11. Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

DE | Anweisungen zur sicheren Verwendung

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Gerätes folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor. Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.orno.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten. Bevor Sie mit der Montage beginnen, schalten Sie die Stromversorgung 230 VAC ab. Stellen Sie vor dem Anschließen des Steckers an die Steckdose sicher, dass die Netzparameter mit den technischen Daten übereinstimmen. Im Falle einer Beschädigung des Kabels schalten Sie es sofort auf eine für den Benutzer sichere Weise ab. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel. Beschädigtes Kabel musste von einer Person mit entsprechenden Befugnissen ersetzt werden.

- 1. Alle Arbeiten führen Sie bei ausgeschalteter Stromversorgung aus
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in das Wasser oder die anderen Flüssigkeiten
3. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse oder Kabel beschädigt ist.
4. Nehmen Sie selbständig keine Reparaturen vor.
5. Nutzen Sie das Gerät seinem Zweck entsprechend.
6. Außer Reichweite von Kindern bewahren.
7. Kontakt mit Wasser und anderen elektrischen Leitern (z. B. Metallen) vermeiden.
8. Schutzklasse I.
9. Das Produkt ist für den Innenbereich bestimmt.
10. CE-konformes Gerät.

11. Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

EN | Directions for safety use

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products is available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved. Please make sure that the power source (230 VAC) is disconnected before you start to install the device. Before you plug in the device, please make sure that electric circuit parameters comply with its technical specification. In case of wire damage, safely unplug it straight off. Do not use the device when its wire is damaged. It should be replaced by professional electrician.

- 1. Disconnect power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing or wire is damaged.
4. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
5. Do not use the device contrary to its original purpose.
6. Keep out of reach of children.
7. Avoid contact with water and other electric conductors (e.g. metals).
8. Protection class I.
9. The product is intended for indoor use.
10. Product compliant with CE standards.
11. Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

FR | Conseils pour une utilisation sûre

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation et gardez-la précieusement pour toute utilisation future de l'appareil. Les réparations et les modifications effectuées par un non professionnel entraînent une perte de garantie. Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise installation ou exploitation de l'appareil. Étant donné que les spécifications techniques peuvent être modifiées, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques du produit et d'introduire d'autres solutions qui n'ont pas d'impact sur les paramètres techniques et la facilité d'utilisation de l'appareil. La dernière version du manuel d'utilisation est disponible en téléchargement libre sur le site internet support.orno.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés. Débranchez l'alimentation secteur 230VAC avant l'installation. Avant de connecter la fiche à une prise de courant, assurez-vous que les paramètres du réseau sont conformes aux données techniques. Si le câble est endommagé, débranchez-le immédiatement de la prise de courant d'une manière sûre pour l'utilisateur. N'utilisez pas de rallonge dont le cordon est endommagé. Un câble endommagé doit être remplacé par une personne autorisée.

- 1. Effectuez toutes les opérations en coupant le courant.
2. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
3. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le boîtier ou le câble est endommagé.
4. N'effectuez pas les réparations vous-même.
5. N'utilisez pas l'appareil contrairement à son utilisation prévue.
6. Tenir hors de portée des enfants.
7. Évitez tout contact avec l'eau et d'autres conducteurs électriques (par ex. métaux).
8. Classe de protection I.
9. Le produit est destiné à un usage interne.
10. Produit conforme aux normes CE.
11. Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

RU| Указания по безопасному использованию

Перед началом использования устройства необходимо изучить настоящую инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для будущего использования. Самостоятельный ремонт и модификация приводят к потере гарантии. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть из-за неправильного монтажа или эксплуатации устройства. Ввиду постоянных модификаций технических данных Производитель оставляет за собой право вносить изменения в описание изделия и вносить прочие конструкционные изменения, не влияющие отрицательно на параметры и эксплуатационные качества изделия. Последняя версия инструкции доступна для скачивания на сайте support.opno.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права настоящей инструкции защищены. Любые операции выполняются при отключенном электропитании. Перед установкой отключите питание от сети 230 В переменного тока. Перед тем как подключить вилку к сетевой розетке, следует убедиться, что параметры сети соответствуют техническим данным. В случае повреждения кабеля немедленно отключить от розетки питания безопасным для пользователя способом. Запрещается использовать удлинитель с поврежденным кабелем. Заменить поврежденный кабель должен квалифицированный электрик.

1. Перед любыми действиями с изделием отсоедините источник питания.
2. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.
3. Не эксплуатируйте устройство при повреждении корпуса или кабеля.
4. Не выполняйте ремонт самостоятельно.
5. Не используйте изделие не по назначению.
6. Беречь в месте, недоступном для детей.
7. Избегайте контакта с водой и другими электрическими проводниками (например, металлами).
8. Класс защиты I.
9. Изделие предназначено для внутреннего использования.
10. Продукт соответствует стандартам CE.

11. Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

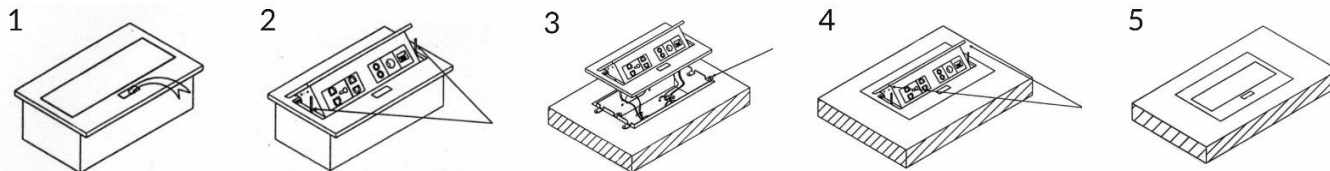
07/2024

SPECYFIKACJA TECHNICZNA/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Napięcie nominalne	Nominal voltage	Nennspannung	Tension nominale	Номинальное напряжение	230V~, 50Hz
Maks. obciążenie	Max. load	Max. Belastung	Charge maximale	Максимальная мощность	3680W, 16A
Stopień ochrony IP	Ingress protection IP	Schutzart IP	Indice de protection IP	Степень защиты IP	IP20
Typ gniazd sieciowych	Socket type	Typ der Steckdosen	Type de prises de courant	Тип розеток	2P+Z
Materiał	Material	Material	Matériau	Материал	stop cynku + stal zinc alloy + steel Zinklegierung + Stahl alliage de zinc + acier цинковый сплав + сталь
Średnia sprawność czynna	Average active efficiency	Durchschnittliche aktive Effizienz	Efficacité active moyenne	Средняя активная эффективность	85,17%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	Efficiency at low load (10%)	Wirkungsgrad bei niedriger Last (10%)	Efficacité à faible chargé (10%)	Производительность при низкой нагрузке (10%)	80%
Pobór mocy bez obciążenia	No-load power consumption	Leistungsaufnahme bei Nulllast	Consommation électrique à vide	Потребляемая мощность без нагрузки	≤75mW

Symbol Symbole Символ	Ilość gniazd Number of sockets Anzahl der Steckdosen Nombre de prises Количество розеток	Standard gniazd Socket standard Steckdosen-Typ Type de prises Тип розеток	Długość kabla Cable length Kabellänge Longueur du câble Длина кабеля	Przekrój kabla Wire cross section Aderquerschnitt Section transversale du câble Сечение кабеля	Zalecany kabel Recommended cable Empfohlenes Kabel Câble recommandé Рекомендуемый кабель	Ilość portów USB Number of USB ports Anzahl der USB-Anschlüsse Nombre de ports USB Количество USB-портов	Wyjście ładowarki USB USB charger output USB-Ladeausgang Sortie chargeur USB Выход зарядного USB-устройства	Grubość rantu Edge thickness Dicke der Kanten Épaisseur du bord Толщина кромки
OR-GM-9032	3	E (French)	-	-	3x1,5mm ²	-	-	2,5 mm
OR-GM-9032(GS)	3	F (Schuko)	-	-	3x1,5mm ²	-	-	2,5 mm
OR-GM-9033	3	E (French)	1,5m (brutto)	3x1,5mm ²	-	-	-	2,5 mm
OR-GM-9033(GS)	3	F (Schuko)	1,5m (brutto)	3x1,5mm ²	-	-	-	2,5 mm
OR-GM-9034	2	E (French)	-	-	3x1,5mm ²	2 (A+C)	5V DC / 3,6A	2,5 mm
OR-GM-9034(GS)	2	F (Schuko)	-	-	3x1,5mm ²	2 (A+C)	5V DC / 3,6A	2,5 mm
OR-GM-9035	2	E (French)	1,5m (brutto)	3x1,5mm ²	-	2 (A+C)	5V DC / 3,6A	2,5 mm
OR-GM-9035(GS)	2	F (Schuko)	1,5m (brutto)	3x1,5mm ²	-	2 (A+C)	5V DC / 3,6A	2,5 mm
OR-GM-9036	3	E (French)	-	-	3x1,5mm ²	-	-	3 mm
OR-GM-9036(GS)	3	F (Schuko)	-	-	3x1,5mm ²	-	-	3 mm
OR-GM-9037	3	E (French)	1,5m (brutto)	3x1,5mm ²	-	-	-	3 mm
OR-GM-9037(GS)	3	F (Schuko)	1,5m (brutto)	3x1,5mm ²	-	-	-	3 mm

MONTAŻ/ INSTALLATION/ MONTAGE/ УСТАНОВКА



PL

1. Przed dokonaniem montażu wykonaj w blacie otwór do umieszczenia gniazda.
 2. Po wykonaniu otworu, naciśnij przycisk na obudowie gniazda by wysunąć panel z gniazdami (1).
 3. Odkręć 2 śruby znajdujące się po bokach panelu z gniazdami (2).
 4. Następnie przykręć obudowę gniazda do blatu za pomocą 4 śrub. Pamiętaj o prawidłowym rozłożeniu przewodów (3).
 5. Przykręć z powrotem śruby po bokach panelu z gniazdami (4) i zamknij go (5).
- Urządzenie przeznaczone do montażu w standardowych otworach blatowych wewnątrz pomieszczeń. Konserwację należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Produkt posiada bolc uziemiający i przesłony torów prądowych

EN

1. Before installing the device, drill a hole in the surface of a table or a desk.
 2. Once the hole is ready, press the button on the outer case in order to pull out a panel with sockets (1).
 3. Remove two screws at each side of the panel (2).
 4. Next, fasten the socket case to the surface of a table or desk with 4 screws. Make sure to properly place the wires (3).
 5. Put the screws back at each side of the panel and tighten them (4). Close the socket panel (5).
- This device is suitable for indoor installation, inside standard desk/ table holes. Any maintenance shall be carried out after the power source has been switched off. Clean with dry cloths only. Do not use chemical cleansers. This product has a grounding pin and current circuit protection.

DE

1. Machen Sie vor der Montage ein Loch in der Tischplatte, um die Steckdose zu platzieren.
 2. Nachdem Sie das Loch gemacht haben, drücken Sie die Taste am Steckdosengehäuse und ziehen Sie das Panel mit Steckdosen heraus (1).
 3. Schrauben Sie die 2 Schrauben an den Seiten der Blende mit Steckdosen ab (2).
 4. Schrauben Sie dann die Steckdosengehäuse mit 4 Schrauben an der Tischplatte an. Beachten Sie die korrekte Verteilung der Drähte (3).
 5. Schrauben Sie die Schrauben an den Seiten des Panels mit Steckdosen zurück an (4) und schließen Sie es. (5)
- Gerät zum Einbau in standardmäßige Arbeitsplattenöffnungen in Innenräumen. Führen Sie die Wartung durch, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird. Nur mit saften und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Das Produkt verfügt über einen Erdungsstift und einen Berührungsschutz.

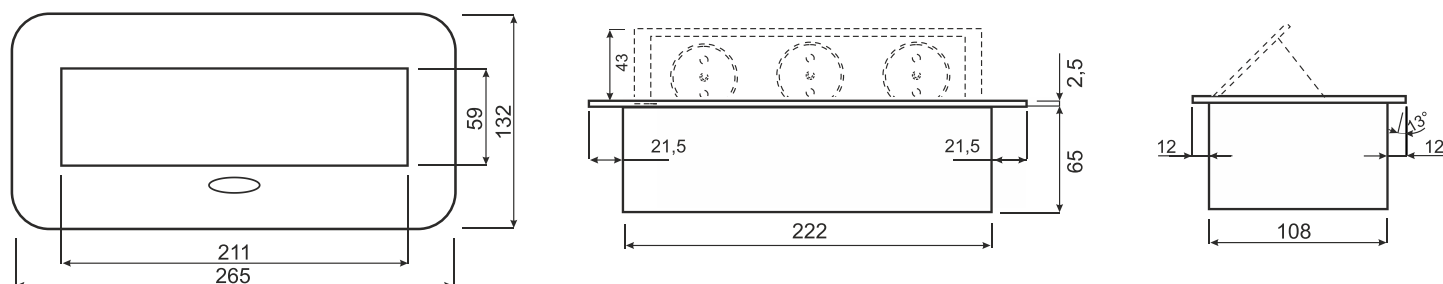
FR

1. Avant l'installation, faites un trou dans le comptoir pour accueillir la prise.
 2. Une fois le trou percé, appuyez sur le bouton du boîtier de la prise pour faire glisser le panneau de la prise (1).
 3. Retirez les 2 vis situées sur les côtés du panneau de prise (2).
 4. Vissez ensuite le boîtier de la prise au plateau de la table à l'aide de 4 vis. N'oubliez pas de disposer les fils correctement (3).
 5. Revissez les vis sur les côtés du panneau de prises (4) et fermez-le (5).
- L'appareil est conçu pour être installé dans des ouvertures standard de comptoir à l'intérieur. La maintenance doit être effectuée avec une alimentation électrique déconnectée. Net-toyez uniquement avec des chiffons secs. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques. Le produit a une broche de mise à la terre et une protection de contacts.

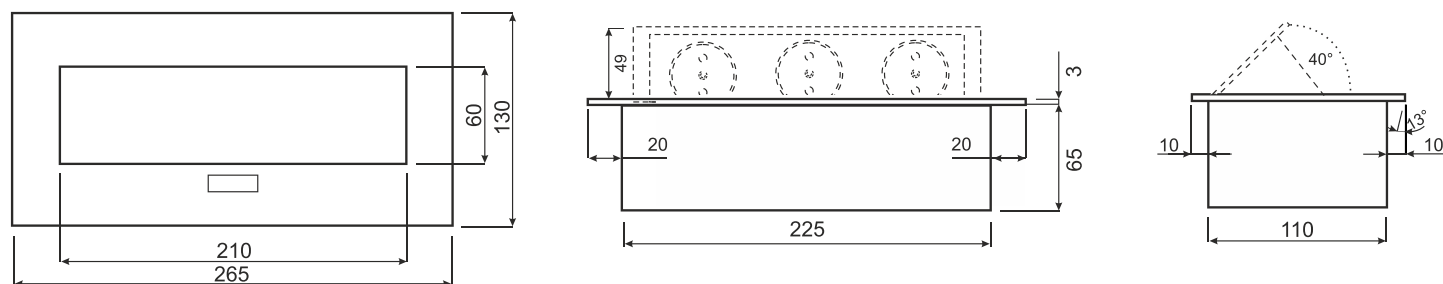
RU

1. Перед установкой проделайте в столешнице отверстие для размещения розетки.
 2. После сверления отверстия нажмите кнопку на корпусе розетки, чтобы выдвинуть панель розетки (1).
 3. Выкрутите 2 винта, расположенные по бокам панели гнезда (2).
 4. Затем прикрутите корпус розетки к столешнице с помощью 4 винтов. Не забудьте правильно уложить провода (3).
 5. Открутите винты по бокам панели розеток (4) и закройте ее (5).
- Устройство предназначено для установки в стандартные отверстия в столешнице в помещении. Техническое обслуживание проводить при отключенном питании. Чистить исключительно сухой тканью. Не использовать химические чистящие средства. Изделие оснащено заземляющим штырем и защитными контактами.

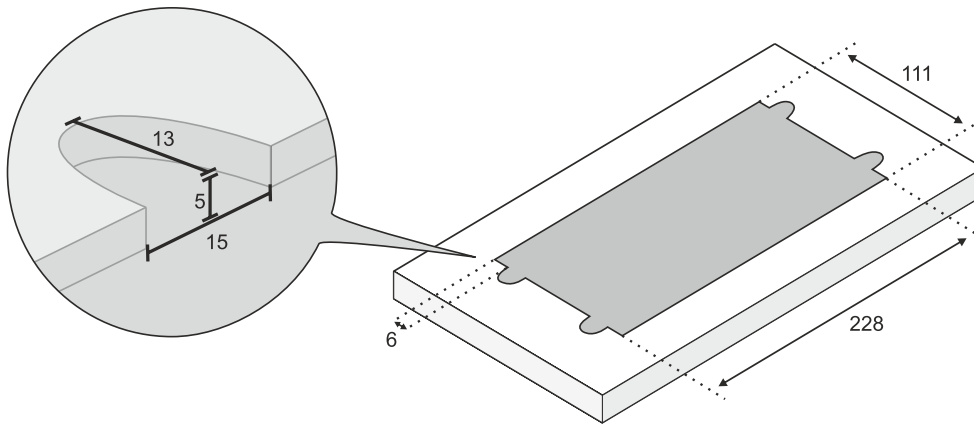
WYMIARY/ DIMENSIONS/ ABMESSUNGEN/ РАЗМЕРЫ [mm]



OR-GM-9032 / OR-GM-9032(GS) / OR-GM-9033 / OR-GM-9033(GS) / OR-GM-9034 / OR-GM-9034(GS) / OR-GM-9035 / OR-GM-9035(GS)

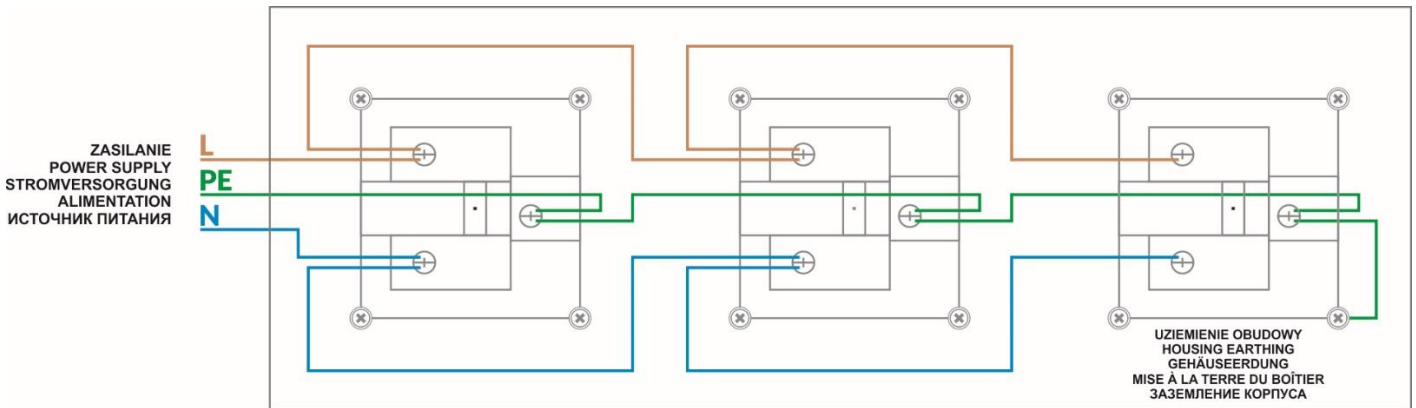


OR-GM-9036 / OR-GM-9036(GS) / OR-GM-9037 / OR-GM-9037(GS)



SCHEMAT PODŁĄCZENIA/ WIRING DIAGRAM/ ANSCHLUSSPLAN/ DIAGRAMME DE CÂBLAGE/ СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

UWAGA: Prace montażowe mogą wykonywać wyłącznie wyspecjalizowani elektrycy z uprawnieniami zgodnymi z miejscowymi przepisami!
IMPORTANT: Installation works can only be carried out by professional electricians with skill certificates issued accordingly to local health and safety regulations!
ACHTUNG: Installationsarbeiten dürfen nur von Elektrofachkräften mit einer Zulassung nach den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden!
ATTENTION: Les travaux d'installation ne doivent être effectués que par des électriciens spécialisés disposant d'une licence conformément aux réglementations locales!
ВНИМАНИЕ: Монтажные работы должны выполняться только специализированными электриками, имеющими лицензию в соответствии с местными нормами!



Rys. Schemat podłączenia gniazd/ Fig. Socket wiring diagram/ Abb. Steckdosenanschlussplan/ Fig. Schéma de connexion de la sortie/ Рис. Схема подключения к розетке

OR-GM-9032 / OR-GM-9032(GS) / OR-GM-9034 / OR-GM-9034(GS) / OR-GM-9036 / OR-GM-9036(GS)